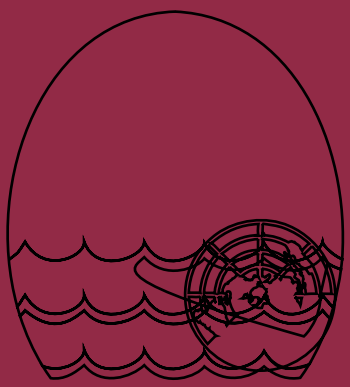


NOTA

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de 1en pe33lPgIlue

ÍNDICE

Página

I. CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR

Situación de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, del Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención y del Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios 1

 0.25 Tc -0.25 Tw /Span< A ctualText(B5 1a0.208 0.553 rg 220 1 Tf-0.01 Tc 0.018705700440

ÑDPHQ HREUHHQGHDWHUUDGHUUFKLOR
HLULEDW 25
LLLÑHODPHQVVREUHODVOtQHDVHEDVHUHFWDVHLULEDW. . . 26
LYÑHODPHQVVREURVOtPLWHVHWULRUHVHOPDUWUULWRULDO28
YÑHODPHQVVREURVOtPLWHVHWULRUHVHODJRQFRQWD . . 30
YLÑHODPHQVVREURVOtPLWHVHWULRUHVHODJRQHFRQPLFD
exclusiva, 2014 32

ÑPHQ HV1RSRUODTXHVHHVWDEOHFHODOtQHDEDVHPDUtWLPD
de la República del Yemen, 23 de noviembre de 2014 35

ÑLML HEVSDFLRV0DULQRV 37
LÑUHQVREUHVSDFLRV0DULQRV0DU7HUULWULDO5RMRPD
VXVHSHQVLRQLQDQHQRYLHPEUHGH 37
LLÑUHQVREUHVSDFLRV0DULQRVtQDVHGHZVH
SFKSHOiLFDVRQFRQPLFDFOXVLYDQLHQ
9 de noviembre de 2012 37

ÑDVLO Decreto No. 8.400, 4 de febrero de 2015 39

B. Tratados bilaterales 41

3DtVHVÑMRQHFDUDVFRQWUDHOGREHUQRGHHFXDGRSDUDPRGLFDUHFXDGR
HQH HO *RELHUQRHO 5HLQRHORV 3DtVHVÑMRV\HO *RELHUQRHO 5HLQR
8QLGR GH *UDQ%UHWDxD H ,UODQGD GHO 1RUWHODWR D OD HOLPLQDFLyQ
HODSODDMRUDFRQQRODEDMRHO0DUHO1RUWHHQHDPERVSDtVHVHQX
IRUPDPRGLFDGDHDEULOHGHMXOLRHG 41

III. COMUNICACIONES DE ESTADOS

ÑRWHUR 1RWDYHUEDOGHOLLL D OD 6HFUHWDUtD GH ODV 1DFLRQHV 8QLGDV
SRU HO 0LQLVWUR GH 5HODFLRQHV ,QWHULRUHV ,QWUDFLyQXURSHD
GH0RQWHQHJURGHFLHPEUHGH 45

ÑPHQ 1RWDYHUEDOHIHFKDGHGFLHPEUHGHLLLDOD6HFUHWDUtD
por la Misión Permanente de la República del Yemen ante las Naciones Unidas 46

IV. OTRAS INFORMACIONES PERTINENTES PARA EL DERECHO DEL MAR

A. Sentencias, laudos y providencias recientes 47

7ULEXQDO,QWHUQDFLRQDOHOHUHFKRGHO0DUHQRYHUVLDUHODWLYDDODHOLPLQDFLyQ
GHODIURQWHUDPDUtWLPDHQWUHOD5HSEOLFDGH*KDQD5HSEOLFDGH
d’Ivoire presentada ante una Sala Especial del Tribunal, 12 de enero de 2015 . 47

% RFXPHQWRVVHOHFFLRQDGRVGHODVDPEOHD*HQHUDOGHODV1DFLRQHV8QLGDV
las Naciones Unidas. 48

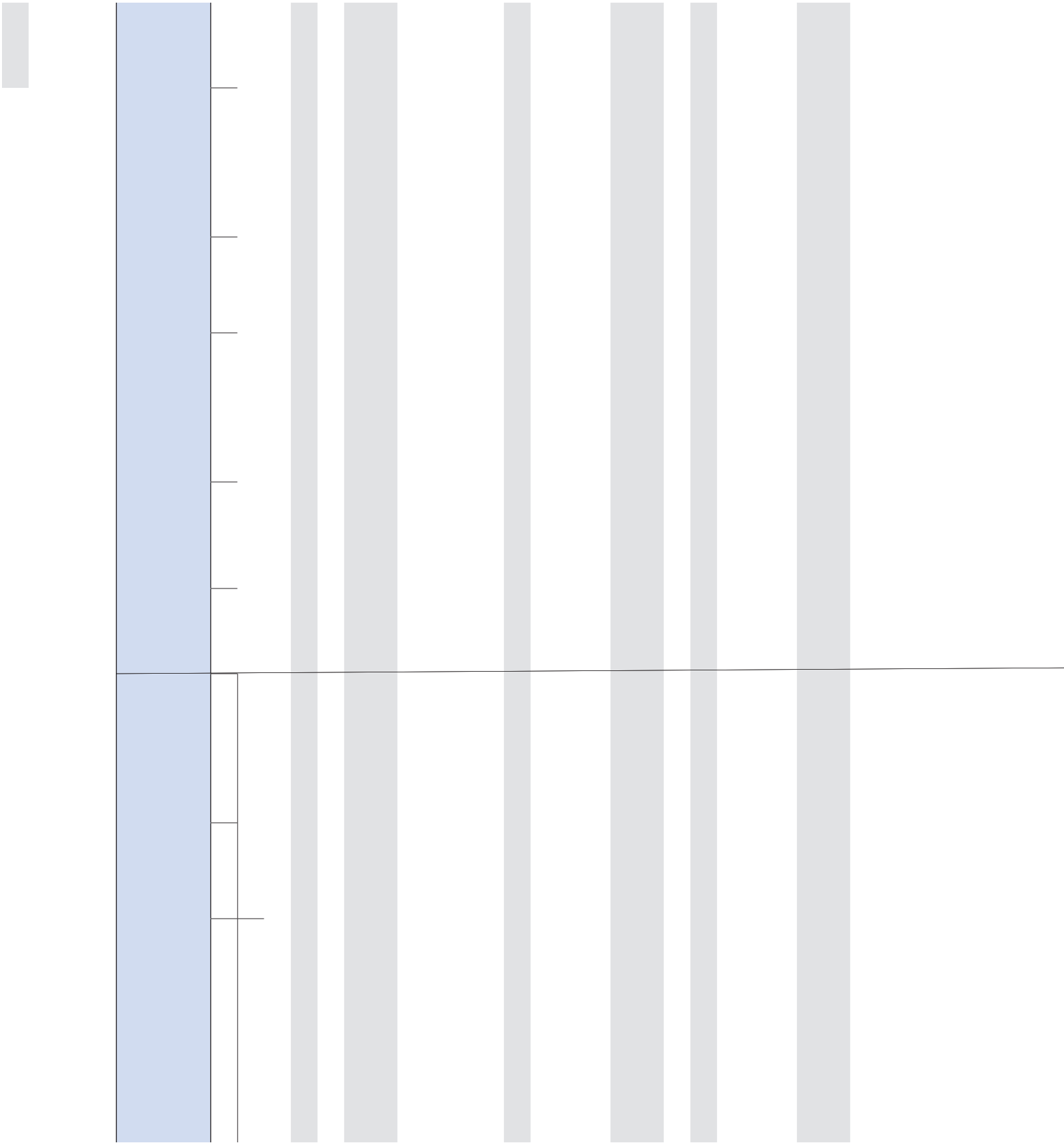
I. CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR

Situación de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, del Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención y del Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios[1]

1. CUADRO RECAPITULATIVO DEL ESTADO DE LA CONVENCIÓN Y DE LOS ACUERDOS CONEXOS, AL 31 DE MARZO DE 2015

(O SUHVHQWH FXDGUR FRQVROLGDGR TXH EULQGD XQD LQIRUPDFLyQ UiSLGD \ QR R¿FLD

1



Estado o entidad	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)			Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)		Acuerdo sobre las poblaciones de peces (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)		
	Firma (día/mes/año)	5DWL¿FDFLyQ DGKHVLyQ (día/mes/año)	Declaración	Firma (día/mes/año)	5DWL¿FDFLyQ DGKHVLyQ (día/mes/año)	Firma (día/mes/año)	5DWL¿FDFLyQ DGKHVLyQ (día/mes/año)	Declaración
Maldivas	10/12/82	07/09/00		10/10/94	07/09/00 (p)	08/10/96	30/12/98	
Malí	19/10/83	16/07/85						
Malta	10/12/82	20/05/93		29/07/94	26/06/96		11/11/01 (a)	
Marruecos	10/12/82	31/05/07		19/10/94	31/05/07	04/12/95	19/09/2012	
Mauricio	10/12/82	04/11/94			04/11/94 (p)		25/03/97 (a)	
Mauritania	10/12/82	17/07/96		02/08/94	17/07/96 (p)	21/12/95		
México	10/12/82	18/03/83			10/04/03 (a)			
Micronesia (Estados Federados de)		29/04/91 (a)		10/08/94	06/09/95	04/12/95	23/05/97	
Mónaco	10/12/82	20/03/96		30/11/94	20/03/96 (p)		09/06/99 (a)	
Mongolia	10/12/82	13/08/96		17/08/94	13/08/96 (p)			
Montenegro		23/10/06 (d)			23/10/06 (d)			
Mozambique	10/12/82	13/03/97			13/03/97 (a)		10/12/08 (a)	
Myanmar	10/12/82	21/05/96			21/05/96 (a)			
Namibia	10/12/82	18/04/83		29/07/94	28/07/95 (ps)	19/04/96	08/04/98	
Nauru	10/12/82	23/01/96			23/01/96 (p)		10/01/97 (a)	
Nepal	10/12/82	02/11/98			02/11/98 (p)			
Nicaragua	09/12/84	03/05/00			03/05/00 (p)			
Níger	10/12/82	07/08/13			07/08/13 (p)			
Nigeria	10/12/82	14/08/86		25/10/94				

a) La Convención

)HFKD GH OD UDWLILFDFLyQ R DGKHVLyQ)
'HSRVLWDULR GH OD UDWLILFDFLyQ R DGKHVLyQ)
0RGLILFDFLRQHV GH OD UDWLILFDFLyQ R DGKHVLyQ)
&RPXQLFDFLRQHV GH OD UDWLILFDFLyQ R DGKHVLyQ)
1RWLILFDFLRQHV GH GHXQFLD)
)HFKD GH HQWUDGD HQ YLJRU)
)HFKD GH HQWUDGD HQ YLJRU GH ODV PRGLILFDFLRQHV)
(VWDGRV TXH KDQ UDWLILFDGR R DGKHULGR)
(VWDGRV TXH KDQ GHQXQFLDGR)

%VLQDHUJHRYLQHHQURH)
&PRUDVHMXQRH)
6ULDQNDHMXOLRH)
9LHWQDPHMXOLRH)
HJHSEOLFDXRVODYDH0DFHGRQD
HDRVWH)
$XVWUDOLDHRFWXEUHH)
$HPDQDHRFWXEUHH)
0DXULFLRHRYLHPEUHH)
6LQJDSXUHRYLHPEUHH)
6LHUUDHRQHGFLHPEUHH)
tEDRQHHQURH)
,WDOLDHHQURH)
,VODV&RNHIHEUHURH)
&RDFLDHDEULOH)
%OLYLDHDEULOH)
(VORYHQLDHMXQRH)
,QDHMXQRH)
$XVWULDHMXOLRH)
*UHFLDHMXOLRH)
7RQJDHDRVWH)
6DPRDHDRVWH)
-RUGDQLDHRYLHPEUHH)
$JHQWLQDHGFLHPEUHH)
1DXUXHHQURH)
5HSEOLFDHH&UHDHHQURH)
0yQFRHPDUR)
*HRUJLDHPDUR)
)UDQFLDHDEULOH)
$GDED6DXGLWDHDEULOH)
(VORYDTXLDHPDRH)
%OJDULDHPDRH)
0DPDUHPDRH)
&QHMXQRH)
$JHOLDHMXQRH)
-DSyQMXQRH)
5HSEOLFD&RFDHMXQRH)
)LQODQGDHMXQRH)
,UODQGHMXQRH)
1RUXHJDHMXQRH)
6XHFLDHMXQRH)
3DtVHV%MRVHMXQRH)
3DQDPiHMXOLRH)
0DXULFLRHMXOLRH)
1XHYD=HODQGDHMXOLRH)
+DLWtHMXOLRH)
0RQROLDHDJRVWH)
3DODXHVHSWLHPEUHH)
0DODVLDHRFWXEUHH)

108. Brunei Darussalam
HRYLHPEUHH)
5XPDQLDHGLFLHPEUHH)
3DSXD1XHYD*XLQHD
HHQURH)
(VSDxDHHQURH)
*XDWHPDODHIHEUHURH)
3DNLVWiQIHEUHURH)
)HGHUDFLyQ5XVDHPDUR)
0RQDFRHPDUR)
,VODV6DORPyQMXQRH)
*XLQHDHFXDWRULDOHMXOLRH)
5HS~EOLFDHO*UDQGHGXFD
H,UODQGHO1RUWHMXOLRH

5HSEOLFDHH&RUHDHHHQURH)
0yQFRHPDUJRH)
*HRUJLDHPDUJRH)
)UDQLDHDEULOH)
$DELD6DXGDHDEULOH)
(VORYDTXLDHPDURH)
%OJDULDHPDURH)
0DQDUHPDURH)
&DQHMXQRH)
$JHOLDHMXQRH)
-DSyQMXQRH)
5HSEOLFDHFDHMXQRH)
)LQODQGDHMXQRH)
,UODQGHMXQRH)
1RUXHJDHMXQRH)
6XHFLDHMXQRH)
0DOWDHMXQRH)
3DtVHV%MRVHMXQRH)
3DQPiHMXOLRH)
0DXULWDQLDHMXOLRH)
1XHYD=HODQGDHMXOLRH)
(DLVHMXOLRH)
0RQROLDHDJRVWR)
3DODXHVHSWLHPEUHH)
0DODVLDHRFWXEUHH)

70. Brunei Darussalam
HHRYLHPEUHH)
5XPDQLDHGLFLHPEUHH)
3DSXD1XHYD*XLQHDHHHQURH)
(VSDxDHHHQURH)
*XDWHPDODHIHEUHURH)
2PiQIHEUHURH)
3DNLVWiQIHEUHURH)
)HHUDFLyQ5XVLDHPDUJRH)
0RQDFRHDEULOH)
,VODV6DORPyQMXQRH)
*XLQHDHFXDWRULDOHMXOLRH)
)LOLSLQDVHMXOLRH)
5HLQR8QLGRHHGHOD*UDQ%UHWDxD
HHLUODQGHO1RUWHMXOLRH)
&KLOHHDJRVWR)
¥HQHRFXEUHH)
3RUWXJDOHRYLHPEUHH)
6XGiIULFDHGLFLHPEUHH)
*DEyQHPDUJRH)
&RPXQLGDGHGHDEULOH)
89. República Democrática Popular Lao
HMXQRH)
5HSEOLFD8QLGDHGH7DQ]DQLD
HMXQRH)
6XULQDPHHMXOLRH)
1HSDOHRYLHPEUHH)
%ROLFDHRYLHPEUHH)
3RORQLDHRYLHPEUHH)
8FUDQLDHMXOLRH)
9DQXDWXHDRVWR)
1LFDUDJXDHPDURH)
,QGRQHVLDHMXQRH)
0DOGLYDVHVHSWLHPEUHH)
;HPEXUREHRFWXEUHH)
%RQDHVVHMXOLRH)
0DQDVFDUHDRVWR)
&RVWD5LFDHVHSWLHPEUHH)
;QtDHIHEUHURH)
7RJRHPDUJRH)
&RPRUHQDRVWR)
.XZDLWDRVWR)
&EDHRFWXEUHH)
$PHQLDHGLFLHPEUHH)
4DWDUHGLFLHPEUHH)
7XYDOXHGLFLHPEUHH)
ŠniÒ%EpyEDWHIHEUHURH)
0pLFRHDEULOH)
6EDQDHMXQRH)
RQUDVHMXOLRH)
RQGHRYLHPEUHH)
íÀA sÞ7XYDOÚXÊQ0Ÿ“ xÜ

9LHWQDPHGHDEULOGH)
3RORQLDGHVHSWLHPEUHGH)
1LXHYDFDOHGRQLDGH)
0RQWHQHJURGHRFWXEUHGH)
0RQWVHUUDWGHIHEUHURGH)
+RQJ.RQJGHPDUWRGH)
0DXULFLRGHVHSWLHPEUHGH)
8UXJXD\DEULOGH)
9DQXDWXGHRFWXEUHGH)
&RPRURVGHMXOLRGH)
/LEHULDGHVHSWLHPEUHGH)
*XLQHDGHVHSWLHPEUHGH)
6XL]DGHPDUWRGH)
5HS÷EOLFDRPLQLFDQDGHMXOLRGH)
&KLSUHGHVHSWLHPEUHGH)
0DODZLGHVHSWLHPEUHGH)
7DLODQGLDGHPDUWRGH)
(FXDGRUGHVHSWLHPEUHGH
6ZD]LODQGLDGHVHSWLHPEUHGH
7LPRUHVWHGHHQURGH
1tJHUHDGRVWH
+RQGXUDVGHRFWXEUHGH
(VWRQLD3DOHVWLQDGHHQURGH

c) ACUERDO SOBRE LA APLICACIÓN DE LAS DISPOSICIONES DE LA CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR, DE 10 DE DICIEMBRE DE 1982, RELATIVAS A LA CONSERVACIÓN Y ORDENACIÓN DE LAS POBLACIONES DE PECES TRANSZONALES Y LAS POBLACIONES DE PECES ALTAMENTE MIGRATORIOS

7RQJD GH MXOLR GH
6DQWD /XFtD GH DJRVWR GH
(VWDGRV8QLGRVGHSpULFD
HDRVWH)
6ULDQNDGHRFWXEUHGH)
6DPRDGHRFWXEUHGH)
)LMLGHGLFLHPEUHGH)
1RUXHJDGHGLFLHPEUHGH)
1DXUXGHHQURGH)
3DNLVWiQGHHQURGH)
6HQHJDOGHHQURGH)
,VODV6DORPyQGHIHEUHURGH)
,VODQGDGHIHEUHURGH)
0DXULFLRGHPDUJRGH)
0LFURQHVLDGH(VWDGRV)HGHUDGRVGH
HPDUGH)
)HGHUDFLyQ5XVDGHDJRVWH)
6HFKHOOHVGHPDUJRGH)
1DPLELDGHDEULOGH)
,UODQGHSEOLFD,VOiPLFDGH
GHDEULOGH)
0DOGLYDVGHGLFLHPEUHGH)
,VODVSRONHGHDEULOGH)
3DSXD1XHYD*XLQHDGHMXQLRGH)
6DQWR7RPpGHFRGHMXQLRGH)
8UXJXDGHVHSWLHPEUHGH)
$XVWUDOLDGHGLFLHPEUHGH)
9DQXDWXGHPDUJRGH)
3UHGHVWLQDGHHQURGH)
1XHYD=HODQGDGHDEULOGH)
&RVWD5LFDGHMXQLRGH)
0DOWDGHQRYLHPEUHGH)
5HLQR8QLGRGHGLFLHPEUHGH)
GHGLFLHPEUHGH)
6XSUHPDVHSWLHPEUHGH)
8FUDQLDGHIHEUHURGH)
,VODV0DUVKDOOGHPDUJRGH)
6XGiIULFDGHDJRVWR)
,QGLDGHDJRVWR)
8QLyQURSHDGHGLFLHPEUHGH)
$XVWULDGHGLFLHPEUHGH)
%ROLFDGHGLFLHPEUHGH)
LQPDUFDGHGLFLHPEUHGH)
)LQODQGDGHGLFLHPEUHGH)
)UDQFLDGHGLFLHPEUHGH)

3. DECLARACIONES DE ESTADOS[1]

a

ii) Estado de Palestina, 6 de febrero de 2015

[46] ³(O 2EVHUYDGRU 3HUPDQHQWH GHO (VWDGR GH 3DOHVWLQD DO 6HFUHWDULR *HQHUDO GH ODV 1DFLRQHV 8QLGDV HQ VX FDUiFWHU GH GHSRVLWDULR & 1 75($7,(6 ;;, WUDQVPLWtD XQD FRPXQLFDFLyQ GHO &DQDGi UHODWLYD D OD de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, de fecha 10 de diciembre de 1982.

(O*RELHUQRGHO(VWDGRGH3DOHVWLQDGHFODUDTXHOD SRVLFLyQGHO&DQDGiHQUHODFLyQFRQODUHVROXFLyQ FLyQGHO$VDPEOHD*HQHUDOGHODV1DFLRQHV8QLGDVHQVXVHVLyQ FRQGHG\D3DOHVWLQDQODFRQFLyQGHVX6WDWXVGH(VWDGREVHUYDGRUQRPLHPEURGHODV1DFLRQHV8QLGDVVLVW UHVSHFWR3DOHVWLQDHVXQDUHFRQFLOLDFLyQGHOD$VDPEOHD*HQHUDOGHODV1DFLRQHV8QLGDVHQPEUH de la comunidad internacional.

Como Estado parte en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, que entró HQYLRUHOGHIHEUHURGHO(VWDGR3DOHVWLQHMHUFHUiVXGHUHFKRVFXPSOLUiVXVREOLJDFLRQHV FRQHVSHFWRDWRGRVORV(VWDGRVSDUWHV(VWDGR3DOHVWLQFRQGHQDXHOSHUVSHFWLYDGHORVSUREOLJDFLRQHV VHDQXDOPHQWHUHVSHFWRGHORVSUREOHPiV(VWDGRVSDUWH³[47]

& 2081,&$&,Ï1 (16(1$16$/ 7,(5 (1(52 '(2016(POR EL ESTADO DE PALESTINA

i) Canadá, 16 de enero de 2015

[51] ³/D 0LVLyQ 3HUPDQHQWH GHO &DQDGi DQWH ODV 1DFLRQHV *HQHUDO GH ODV 1DFLRQHV 8QLGDV \ WLHQH HO KRQRU GH UHI

ii) Estado de Palestina, Comunicación, 6 de febrero de 2015[3]

[3] (O 2EVHUYDGRU 3HUPDQHQWH GHO (VWDGR GH 3DOHVWLQD DO 6HFUHWDULR *HQHUDO GH ODV 1DFLRQHV 8QLGDV HQ VX FD

II. INFORMACIÓN JURÍDICA RELATIVA A LA CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR

A. LEGISLACIÓN NACIONAL

.,5,% [1]

Ley que dispone sobre las aguas interiores, las aguas archipelágicas, la zona contigua, el mar territorial, la zona económica exclusiva y la plataforma continental de Kiribati

\ ¿QHV FRQH[RV

&RPLHQ]R

+(&+$ SRU HO 0DQHDED QL 0DXQJDWDEX \ UHIUHQGDGD SRU H

PARTE I. PRELIMINAR

1. Título abreviado

1. DSUHVHQWH SRG iFLDU VHFRPR HO 0DQHDED QL 0DXQJDWDEX \ HFODUDFLyQ

2. Interpretación

QDSUHVHQWH VDOYRTXHHOFRQWUDULRDFRVD

SRUDJXDVDUFKLSHOiJLFDVVHHQHQDVDJXDVDUFKLSHOiJLFDVGH.LULEDWLDOFRPRVH HODUWXORGHODSUHVHQWH\

SRUOtQHDGHEDVHGH.LULEDWLVHHQHQHODOtQHDGHEDVHHVDEOHFLGDHQODUWXORGHODSU HH\

SRUPLOODQXWFDVHHQHODPLOODPDULQLWQFLQOHPHWRV

SUHVFULWLQFDSUHVFULSRUORVUHODPHQVHODERUDGRVFRQRUPHDVDH\

2. A los efectos de la presente Ley, las construcciones portuarias permanentes que formen parte LQWHJUDQWHOVLVWPDSRUWXDULRVHFRQLGHUDQDUWHODFRVWD

3. Referencias al derecho internacional

XDQRHQDSUHVHQWHVHGLVSRQJTXHDOJRVHKDUiRTXHQOHXRUGHQQVHGLFDUiGH FRQRUPLGDGFRQOGHUHFKRLQWUDFRQOHVMXVWFLDEOHODFXHVWyQHVLHIHFWDPHQWHKL de tal forma.

Parte II. Las zonas marítimas

4. Línea de base de Kiribati

(O0LQLVWURSUHVFULELUiODOtQHDGHEDVHGHO.LULEDWDSDUWUGHODFDOVHPHGLUiODDE PDUWUULWRULDOODJRQFRQWXDODJQHFRQPLFDHQODOGH.LULEDW

SDRVHIHFWRVGHODSDUWGRHO0LQLVWURSRGUiSUHVFULELUODOtQHDGHEDVHDUFKLSHOiJ IRUPDUiSDUWGHODOtQHDGHEDVHGH.LULEDW

5. Aguas interiores de Kiribati

6LQHUMXLFLRGHORGLVSXHVWRHQOSiUUDIRODVDJXDVLQWULRUHVGH.LULEDWFRPSUH iUHDVGHOPDUVLWXDGDVGHOODGRGHWHUUDGHODOtQHDGHEDVHGH.LULEDWRODVOtQHDVGHFLH HQXHGLFKDVOtQHDVGHFLHUUHHVpQLWXDGDVIXHUDGHODOtQHDGHEDVHGH.LULEDW

6. Mar territorial

(OPDUWUULWRULDOGH.LULEDWFRPSUHQHODVDJXDVTXHWDQRPOtPLWHVQRUODOtQHD EDVHGH.LULEDWFRPROtPLWHWULRXQOtQHDVLWXDGDPDUDIXHUDHQHODFLyQRQDOtQHDGHED FDGDXQGHFXRVSXQWRVHVWiVLWXDGRDQGLVWHQLDGH.LULEDWRODVOtQHDVGHFHU SXQWRiFHUFDQGHODOtQHDGHEDVH

6LQHUMXLFLRGHORGLVSXHVWRHQODSDUWGR.LULEDWWHQHVREHUDQRiVDOOiGHVXWUU DJXDVLQWULRUHVVREUHHOPDUWUULWRULDO'HOHVSDFLRpUHRQRVPDULRVRQRVPDULRVV VXHORSRUHEDMRHOPDUWUULWRULDO

3. Los buques de todos los Estados tienen, de conformidad con el derecho internacional, el dere-FKRGHSDVRLQRFHQWHWDWDYpVHOPDUWUULWRULDOH.LULEDW

7. Aguas archipelágicas

DVDJXDVDUFKLSHOiJLFDVGH.LULEDWFRPSUHQGHQGDVODVDJXDVHQHUGDVSRUODV EDVHDUFKLSHOiJLFDVGHFODUDGDVFRQUHJORDODUWXOR

6LQHUMXLFLRGHORGLVSXHVWRHQODSDUWGRGDOHYLJHQWHQULEDWLQXOLGRHOQ FRQXHWGLQULRVHUiSOLFDEOHHQXVDJXDVDUFKLSHOiJLFDVLQHSHQLHQWHPHQWHVXSRIXQ la distancia de la costa.

3. Los buques de todos los Estados tendrán, de conformidad con el derecho S

8. Zona contigua

DVDJXDVPiVDOOiGHOPDUWUULWULDODTXHVHKDFHUHIHUHQFLDHOSiUUDIRFDGDXQG
RVSXQWRVHVWDEOHFLGRVDGHGXFLUDQFXDOTXLHUDPSOLDFLyQRPiVUyLPREODOtQHDHDHEDVHH
.LULEDWHUiQDJRQFRQXDHOHVSDFLRDpUHRSRUHQLPDHHOOD.LULEDWHQiEUHFKDHMHU
cer todos los poderes que se consideren necesarios para prevenir las infracciones de cualquier derecho
YFDORFXDOTXLHUOHHDXDQVVDQORLLUDFLyQ

9. Zona económica exclusiva

6LSUHMXLFLRGHORGLVSXHVWRHQODSDUWGRDRQHFRQPLFDHFOXVLYDGH.LULEDWF
SUHHODVDXDVVLXDOVPiVDOOiHOPDUWUULWULDOH.LULEDWXHHQRPOtPLWHWULRXQOtHD
VLXDOGXQGVDQLDHRVFLHQWVPLOODVPDULQVRQGVHVHGFOtHDHEDVH

XDQXQFXHUHHYLRUHQWHOD5HSEOLFDH.LULEDWXQDRULEHUxRDOFHWR
VLXDGHQHWSUHYHDODELOLPLWHODJXQtPLWHODJRQHFRQPLFDHFOXVLYDHiUHDSHUWHW
HODJRQHFRQPLFDHFOXVLYDVHHOLPLWiFRQRUPLGHRQFRDFXHUG

10. Plataforma continental

6LSUHMXLFLRGHORGLVSXHVWRHQODSDUWGRDSODWDIRUPDFRQWLQHQWDOGH5HSEOLFDGH
ULEDWFRPSUHHQODViUHDVHOOHFKHOXEVXHORHODViUHDVVXEPDULQVVLXDOVPiVDOOiHORVOtP
HOPDUWUULWULDOHODSURORQJDFLyQXUDOHODWHUUHHOWUULWULRHOD5HSEOLFD
H.LULEDW

a DWHRUGHWRUGHDUHQWR

b DWQGWQDGHRFHQVWDUQVRQGDVSDUWGHHQGHHO
TRUGHWRUGHDUHQWRQRWGWQD

RQRFKGRRUHWH5HEDGHUEDGHUHDRGDFHUHGRFH
WGRHUHUHDGHUFyQWHSDUWDFRQWHSDUWHUHSHWD
plataforma continental se delimitará de conformidad con dicho acuerdo.

11. Ejercicio de derechos soberanos

6LSUHMXLFLRGHORGLVSXHVWRHQODSDUWGRGHQWRGHODFRQFHSFLyQGHODFRQWLQHQ
SODWDIRUPDFRQWLQHQWDOGH.LULEDWHMHUFH

a HHKXEHDQSDUDUHQHUDUFyGHFyQWUDFWRGHFyQGPWD -

f)

EMHUFLFLRHODVIDFXOWDHVFRQHULDVSRUHODUWXORHODHODVRQV0DUtWPDVH
HFODUDFLyQRUODSUHVHQWHO0LQVWUHQ3HVFDHVDUUROORHORV5HFXUVRV0DULQRVHVWDEOHFHOR
VLXLHQWVUHODPHQV

PARTE I. PRELIMINAR

1. Citación

RVSUHVHQWHUHJODPHQWRSRGUiHLWDUVHFRPR5HJODPHQWRVREUHODVOtQHDVGHFLHUUH

2. Interpretación

**3RUDJXDVLQWHULRUHVVHHQWLHQGHQODVDJXDVVLWXDGDVHOODGRGHOWHUUDGHODOtQHDG
PDUWUULWULDORGHODVOtQHDVGHFLHUUHHQDPHGLGDHQXHHVDVOtQHDVGHFLHUUHVHHQXH
ODVOtQHDVGHEDVHDUFKLSHOiJLFDV**

PARTE II. LÍNEAS DE CIERRE QUE DELIMITAN AGUAS INTERIORES

3. Líneas de cierre

RVSXQWRVHQHORVTXHVHWDUiQOtQHDVGHFLHUUHUHFWDVVHHVSHFLILFDHQRVDEHRV

**RVFXDGURVTXHJXUDEHQODEHRHVSHFLILFDQDVOtQHDVGHFLHUUHGHX%DULWUL0DUDNHL
7DUDZD0DLDQGEHPDPDSDQND1RQXWDELWXHD2QWDHQO*UXSR*LOEHUW**

(OFXDGURTXHJXUDHQODEHRHVSHFLILFDOVOtQHDVGHFLHUUHGH.DWHQO*UXSRpQ[

**RVFXDGURVTXHJXUDHQODEHRHVSHFLILFDQDVOtQHDVGH7DEXDHUDQQQ
\LULWPDWDYLGDGHO*UXSRGHODtQD**

4. Guía de lectura de los anexos 1, 2 y 3

QRVFXDGURVTXHJXUDHQRVDEHRV

a DQWDSRUUHODSRV

b (QSUHVHQWHRQWEEHQGRGHV

c (QFRQWDWHDWEHQFRRUGHQGDUiFDFRUUHVSRQW
a cada punto.

PARTE III. COORDENADAS GEOGRÁFICAS[2]

5. Marco geodésico

**QDSUHVHQWHUHJODPHQWRFLyQRSXQVGHQGRVHOGDWXPGHODVFRRUGHQGDVJHRJUiFDV-VHGHWUPL
QDSRUUHIHUHQFLDO6LVWPD*HRGVLFR0XQGO*6**

,, 5(81726625(((25

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
partir de la cual se mide la anchura del mar territorial alrededor de Arorae.

4. Líneas de base rectas–Grupo Fénix

DVOtHDVGHEDVHGHOPDUWUULRULDOGHO*UXSRpQVHHVSHFLFDHQRVFXDGURVTXHJX
en el anexo 2.

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
partir de la cual se mide la anchura del mar territorial alrededor de Nikumaroro.

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
SDUWUHODFXDOVHPLGHODDQFKXUDHOPDUWUULRULDODOUHGHGRUHGHOF.HDQ

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
SDUWUHODFXDOVHPLGHODDQFKXUDHOPDUWUULRULDODOUHGHGRUHG.DRQ

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
partir de la cual se mide la anchura del mar territorial alrededor de Enderbury.

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
partir de la cual se mide la anchura del mar territorial alrededor de Birnie.

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
partir de la cual se mide la anchura del mar territorial alrededor de Rawaki.

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
partir de la cual se mide la anchura del mar territorial alrededor de Manra.

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
partir de la cual se mide la anchura del mar territorial alrededor de Orona.

5. Líneas de base rectas–Grupo de la Línea

DVOtHDVGHEDVHGHOPDUWUULRULDOHHO*UXSRGHODtHDVHHVSHFLFDHQRVFXDGUR
JXUDHHODHR

HOFXDGURTXHJXUDHQDSDUWGHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWVGHODOtHDGHEDVHD
SDUWUGHODFXDOVHPLGHODDQKXUDGHOPDUWUULRULDODOUHGRUGH

HOFXDGURTXHJXUDHQDSDUWGHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWVGHODOtHDGHEDVHD
SDUWUGHODFXDOVHPLGHODDQKXUDGHOPDUWUULRULDODOUHGRUGH

HOFXDGURTXHJXUDHQDSDUWGHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWVGHODOtHDGHEDVHD
SDUWUGHODFXDOVHPLGHODDQKXUDGHOPDUWUULRULDODOUHGRUGH.LULWPDWDYLGG

HOFXDGURTXHJXUDHQDSDUWGHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWVGHODOtHDGHEDVHD
partir de la cual se mide la anchura del mar territorial alrededor de Malden.

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
partir de la cual se mide la anchura del mar territorial alrededor de Starbuck.

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
partir de la cual se mide la anchura del mar territorial alrededor de Vostok.

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
partir de la cual se mide la anchura del mar territorial alrededor de Caroline.

HOFXDGRTXHXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDQRVSXQWHODOtHDHEDVHD
partir de la cual se mide la anchura del mar territorial alrededor de Flint.

6. Guía de lectura de los anexos 1, 2 y 3

QRVFXDGURVTXHJXUDHQQRVDHQRV

a **6.**

3. Límites exteriores del mar territorial–Grupo Gilbert

RVOtPLHWVHWULRUHVGHOPDUWUULWRULDOGHO*UXSRGHODV,VODV*LOEHUWRQDVOtQ
FDUVHQRVFXDGRVTXHXUDQODQR

(QOFXDGRTXHJXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDHOOtPLWHWULRUHOPDUWUL
RULDOH.LULWPDWDYLG

(QOFXDGRTXHJXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDHOOtPLWHWULRUHOPDUWUL
torial de Malden.

(QOFXDGRTXHJXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDHOOtPLWHWULRUHOPDUWUL
torial de Starbuck.

(QOFXDGRTXHJXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDHOOtPLWHWULRUHOPDUWUL
torial de Vostok.

(QOFXDGRTXHJXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDHOOtPLWHWULRUHOPDUWUL
torial de Caroline.

(QOFXDGRTXHJXUDHQDSDUWHODHRVHHVSHFLFDHOOtPLWHWULRUHOPDUWUL
torial de Flint.

6. Guía de lectura de los anexos 1, 2 y 3

QRVFXDGURVTXHJXUDHQRVDHRV

a DQQQDSRUUHHDSRV

b (QSUHDFRQWEEHHGRUGHV

c (QFRQQDWFHDWEHQFRRUGHQGDUiFDFRUUHVSRQW
a cada punto.

Parte III. Coordenadas geográficas, puntos y líneas[5]

7. Marco geodésico

**QDSUHVHQWUHJODPHQWFLyQRSXQVGHQGRVPHGLDQWFRRUGHQGDVJHRJUiFDVVHGHWUPL
QDQRUUHIHUHQLDOO6LVWPD*HRGpVLFR0XQGO*6**

8. Cartas ilustrativas

**DVFDUDVTXHJXUDHHODHREULQDQQLOXVWUDFLyQHQUDOGHORSXQVGHODVOtQDVGH
EDVHVHFLFDGDVHQRVDHRV**

9 5(*1726625$6Ë7726 ,7,5256(6$17,*8$

**HQMHUFLFLRGHODVIDFXOWDGHVFRQHULGDVUHODUWXORGHODHGHODVRQV0DUtWLPDVGH
HFODUDFLyQRUODSUHVHQWHO0LQVWUR3HVFDHVDUURORGHORV5HFXUVRV0DULQRVHVWDEO
VLJXLHQWHVUHJODPHQWRV**

Parte I. Preliminar

1. Citación

**RVSUHVHQWHVUHJODPHQWRVSRGUiQLWUVHFRPR5HJODPHQWRVREUHORVOtPLWHVHWULRUHVGHO
FRQJUXD**

[5] 1RWDGHOHGLWRUSDUDXQOLVWDFRPSOHWDGHODVFRRUGHQGDVJHRJUiFDVFDUWDVYpDVH

2. Interpretación

**RQFRQWXDVLJQFDODViUHDVGHOPDUVLWDGDVPiVDOOiGHOPDUWUULWULDODXQGLVWDQ
PLOODVPDULQDVFRQGDVGHVGHODOtQHDGHEDVHDSDUWLUGHODFXDOVHPLGHODDQFKXUDGHOPDU**

PARTE II. LÍMITES DE LA ZONA CONTIGUA

3. Límites exteriores de la zona contigua–Grupo Gilbert

**RVOtPLWHVHWULRUHVGHODZRQDFRQWXDGHOODVLVODVGHO*UXSR*LOEHUWRQDVOtQHDVH
FDOVHQODVLJ**

(QOFXDGURTXHJXDHQDSDUWHODVLJXLHQWHVHHQWLHQGHUiQSRUOtPLWHVHWULRUHVGHOD]RQ
FRQWXDHVWDEOHFLGRVSRUOD

(QOFXDGURTXHJXDHQDSDUWHODVLJXLHQWHVHHQWLHQGHUiQSRUOtPLWHVHWULRUHVGHOD]RQ
FRQWXDHVWDEOHFLGRVSRUODRFRPSXHVWDSRU0DNLQ6ODQGDUULVDUDLDUL0DUDNHLOLDDLDQDZD0DLDQ.XULD
LVHPDPDUDQGDSDUFKSLpODRR¶

(QOFXDGURTXHJXDHQDSDUWHODVLJXLHQWHVHHQWLHQGHUiQSRUOtPLWHVHWULRUHVGHOD]RQ

),-,

7tWXOR DEURHYLDGR \ FRPLHQ]R

(VWD 2UGHQ SRGUi FLWDUVH FRPR 2UGHQ VREUH (VSDF
OiLFDVRQFRQPLFDFOXVLYDPHQWHQWDUiHQLRUHQDIHFKDEVXSXEOLFDFLyQHQO
PROHWtQ FLDO

DO2UGHQVREUHVSDFLRV0DULQRVfQDVHQ2VHSUFKSHOiLFDVRQFRQPLFD
FOXVLYDPHQWHQRPLQi2UGHQULQSO´

QLHQDVODVUHIHUHQFLDVSiUUDIRHQD2UGHQULQSO

DO2UGHQULQSOTXHOHHQFRPLHQGDWODVXSUHVLyQSiUUDIRGHQTXLHUDTXH
DSDUHJFDODVXVWLWXFLyQ2UGHQ

2UGHQ HQPHQGDGD

/D 2UGHQ GH OD 2UGHQ 3ULQFLSDO TXHGD HQPHQGDGD P

a *ÍGDWH GH OD *RGpVRQDO GH RGDWH GH GpVR*
GHO DFWR QRQR HO 7HUFHUR6

b *PRGRV GH RGRV GH RGRV GDGDFDV´

,QVHUWDU 1XHYD 2UGHQ

/D 2UGHQ 3ULQFLSDO TXHGD HQPHQGDGD LQVHUWDQGR OD
den 4,

³/tQHDV GH EDVH GHO PDU WHUULWRULDO GH OD LV

/RV SXQWRV HQWUH ORV TXH VH WUD]DUiQ OD-V OtQHDV
QUORVOtPLWHVWHUULRUHVEODVOtQDVEEDVHEOPDUWUULWRULDOEODLVODEEHYD,UD
LVODVODVOtQDVEEDVHEOPDUWUULWRULDOEODLVODEEHFODUDEQRRUHE
QQVHRUiFDVVREUHODEDVHEOOXPHRGVLFREO6LVWHPD,WUQFLRQOEHIH

4. BRASIL

DECRETO NO. 8.400, 4 DE FEBRERO DE 2015[14]

Artículo. 7.

4HDGHUHDGRHUWRUHGHUHUHRGH

%DDGHUHUHRGHxRGHQSHQDDxRGH5SEDD

Firmado
Dilma ROUSEF
-DFTXHWAGNER

B. TRATADOS BILATERALES

15

NR. I

19 de abril de 2013

Estimado Sr. Ministro,

1	51	52	31.0	N	2	32	16.8	E
2	51	58	57	N	2	37	31	E
3	52	00	57	N	2	39	25	E
4	52	05	15	N	2	42	07	E
5	52	05	57	N	2	42	49	E
6	52	12	21	N	2	50	19	E
7	52	17	21	N	2	55	55	E
8	52	24	57	N	3	03	25	E
9	52	37	15	N	3	10	55	E
10	52	46	57	N	3	12	13	E
11	52	52	57	N	3	10	25	E
12	53	18	03	N	3	03	19	E
13	53	28	09	N	3	00	55	E
14	53	35	03	N	2	59	13	E
15	53	40	03	N	2	57	19	E
16	53	57	45	N	2	51	55	E
17	54	22	45	N	2	45	43	E
18	54	37	15	N	2	53	49	E
19	55	45	51.5	N	3	22	7.8	E

/D SRVLFLyQ GH ORV SXQWRV TXH ¿JXUDQ HQ HVWH DUWtFXC

$VLPLVPR WHQJR HO KRQRU GH SURSRQHU ŦXH HO WH[WR I

UUDIREHO$XHUGVHVXVWDSRUHOVLXLHW

NR. II
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(COMO EN NR. I)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Atentamente,

Frans TIMMERMANS
Ministro de Relaciones Exteriores
del Reino de los Países Bajos

Excmo. Sr. Paul ARKWRIGHT
Embajador del Reino Unido de Gran Bretaña
[illegible]

2. YEMEN

ANTE LAS NACIONES UNIDAS[2]

La Misión Permanente de la República del Yemen ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la

IV.

B. DOCUMENTOS SELECCIONADOS DE LA ASAMBLEA GENERAL[4] Y EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS[5]

$UDVGHIHFKDGHGLFLHPEUHGHGLULJLGDDO6HFUHDULR*HQHUDORHO5HSUHVHQtante Permanente de China ante las Naciones Unidas.

[4] En relación con el tema 74 *aGHUHUDPDGDpDVREUHtRGRGHHPEHO*HDO

[5] **7RGRVORVGRFXPHQWRVGHODV1DFLRQHV8QGDVSXHVHQRXOHUHVHUYDGRVZZXQRFVRUJVLJQWUDGHOGRFXPHQW@**